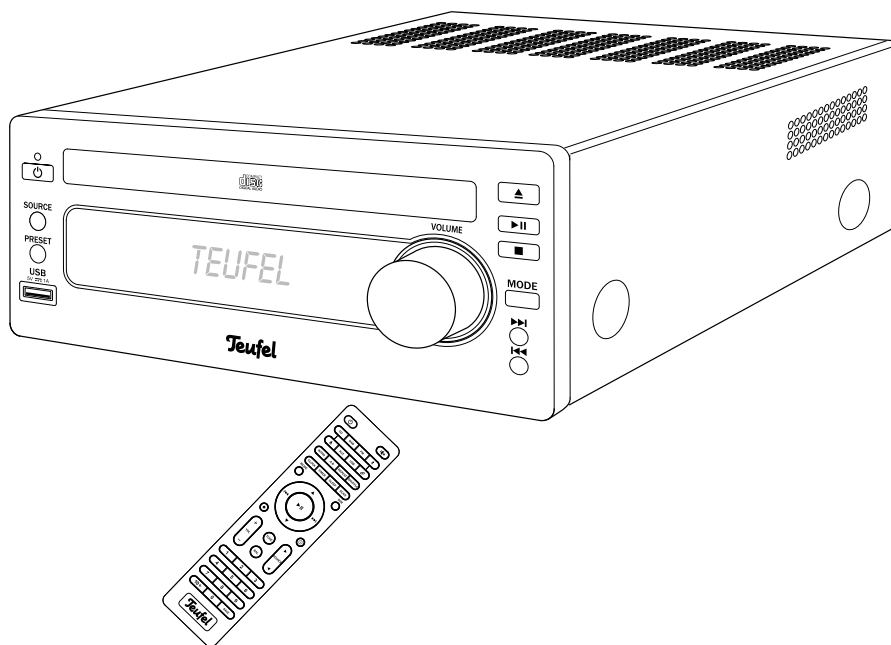


Descrizione tecnica e istruzioni per l'uso



Kombo 11

Ricevitore CD con FM, DAB/DAB+,
riproduzione USB e Bluetooth®

Teufel

Indice

Note e informazioni generali	3	Visualizzazione delle informazioni.....	21
Per conoscenza.....	3	Visualizzazione dell'orario	21
Marchi registrati	3	Riproduzione radio.....	22
Imballaggio originale	3	FM/VHF	22
Reclamo	3	DAB/DAB+	22
Contatti.....	4	Stazioni preimpostate	23
Per la propria sicurezza	5	Funzionamento Bluetooth®	25
Uso conforme allo scopo previsto	5	Opzioni Bluetooth®.....	25
Spiegazione delle parole	5	Accoppiamento (pairing).....	26
Avvertenze di sicurezza	5	Modalità CD	28
Spiegazioni dei simboli.....	8	Riproduzione del disco	29
Panoramica	9	Espulsione del disco	30
Disimballaggio	9	Riproduzione USB	31
Contenuto della fornitura	9	Collegamento del dispositivo USB e riproduzione	31
Controllo della fornitura.....	9	Rimozione del dispositivo USB...33	
Elementi di comando e prese	10	Orologio	34
Telecomando	12	Impostazione dell'orario	34
Inserimento/sostituzione delle batterie	14	Visualizzazione dell'orario	34
Installazione/collegamento	15	Timer / Funzione sveglia	35
Note sul luogo d'installazione	15	Funzione di spegnimento automatico	36
Collegamento degli altoparlanti ..	15	Pulizia e cura	37
Ingresso Audio	16	Aiuto in caso di anomalie	38
Antenna	16	Dichiarazione di conformità	39
Alimentazione elettrica.....	17	Dati tecnici	40
Utilizzo	18	Smaltimento	41
Accensione e spegnimento	18	Smaltimento dell'imballaggio.....	41
Modalità EcoPower	18	Smaltimento del prodotto	41
Selezione della sorgente	19		
Regolazione del volume.....	20		
Regolazione del suono	21		
Regolazione del bilanciamento ..	21		
Regolazione della luminosità del display	21		

Note e informazioni generali

Per conoscenza

Le informazioni contenute nella presente documentazione possono cambiare senza preavviso e non rappresentano alcun obbligo da parte di Lautsprecher Teufel GmbH.

Nessuna parte di queste istruzioni per l'uso può essere riprodotta o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo elettronicamente, meccanicamente, mediante fotocopiatura o registrazione senza il previo consenso scritto di Lautsprecher Teufel GmbH.

© Lautsprecher Teufel GmbH

Versione 2,1, febbraio 2023

Marchi registrati

® Tutti i marchi registrati sono di proprietà dei loro rispettivi proprietari.

 **Bluetooth**® Il segno denominativo e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di Bluetooth SIG, Inc. Qualsiasi utilizzo di questi marchi da parte di Lautsprecher Teufel è concesso in licenza. Altri marchi e nomi commerciali sono quelli dei rispettivi proprietari.

Imballaggio originale

Se si desidera avvalersi del diritto di recesso, conservare tassativamente l'imballaggio. Possiamo accettare il reso dell'articolo soltanto se consegnato nel suo IMBALLAGGIO ORIGINALE.

Non mettiamo a disposizione scatole di cartone vuote!

Reclamo

In caso di reclamo, abbiamo bisogno delle seguenti informazioni per evaderlo:

1. Numero fattura

Si trova sulla ricevuta di acquisto (allegata al prodotto) o sulla conferma d'ordine ricevuta come documento PDF, ad es. 4322543.

2. Numero di serie o numero di lotto

Si trova sul retro del dispositivo, ad es. il numero di serie: KB20240129A-123.

Grazie della collaborazione!

Contatti

In caso di domande, suggerimenti o critiche, contattare la nostra assistenza:

Lautsprecher Teufel GmbH
BIKINI Berlin
Budapester Straße 44 10787
Berlino (Germany)

www.teufelaudio.it

Telefono: 00800 200 300 40

Assistenza online:

<https://teufelaudio.it/assistenza>

Modulo di contatto:

<https://teufelaudio.it/assistenza>



Prima di mettere in funzione l'articolo, leggere attentamente le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per l'uso. Soltanto così è possibile garantire l'uso sicuro e affidabile di tutte le funzioni. Conservare le istruzioni per l'uso in un luogo sicuro e consegnarle insieme al dispositivo in caso di cessione a terzi.

AVVISO

Verificare se la fornitura è completa e integra. In caso di danni, non mettere in funzione l'articolo, ma contattare il nostro servizio di assistenza.

Per la propria sicurezza

Uso conforme allo scopo previsto

Il dispositivo si utilizza per la riproduzione di musica e voci da CD, USB, sorgenti esterne ed emittenti radio.

Utilizzare il dispositivo esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Ogni utilizzo diverso è da intendersi come non conforme allo scopo previsto e può causare danni materiali o lesioni personali.

In caso di danni derivanti all'utilizzo non conforme allo scopo previsto, il produttore non si assume alcun genere di responsabilità.

Il dispositivo è destinato all'uso in ambito privato.

Spiegazione delle parole

Nelle presenti istruzioni per l'uso si usano le seguenti parole di segnalazione:

ATTENZIONE

Questa parola d'avvertimento indica un pericolo a basso rischio che, se non evitato, può avere come conseguenza lesioni di lieve o media entità.

AVVISO

Questa parola d'avvertimento indica possibili danni materiali.

Avvertenze di sicurezza

Questo capitolo contiene avvertenze di sicurezza generali che devono essere sempre osservate al fine di garantire la propria sicurezza e quella di terzi. Osservare anche le avvertenze nei singoli capitoli di queste istruzioni per l'uso.

ATTENZIONE

Il contatto con parti sotto tensione può provocare lesioni gravi o la morte.

- Quando si collega il dispositivo, assicurarsi che la tensione sia corretta. Ulteriori informazioni a riguardo sono presenti sulla targhetta.
- Ispezionare regolarmente il dispositivo e l'alimentatore per verificare la presenza di eventuali danni. Staccare immediatamente l'alimentatore dalla presa di corrente e non utilizzare il dispositivo se il suo alloggiamento è difettoso o se sono presenti danni visibili.
- Il dispositivo può essere scollegato dalla rete estraendo l'alimentatore. Assicurarsi pertanto che la presa di corrente sia sempre facilmente accessibile.

- Se il dispositivo emette fumo, odore di bruciato o rumori inusuali, staccare immediatamente la spina dalla presa e non metterlo più in funzione.
- Non aprire mai l'alloggiamento del dispositivo o dell'alimentatore. La riparazione del dispositivo deve essere effettuata esclusivamente da un'azienda specializzata autorizzata. Utilizzare esclusivamente componenti che corrispondono alle specifiche originali del dispositivo.
- Utilizzare solo gli accessori specificati dal produttore.
- Non apportare mai modifiche al dispositivo. Interventi non autorizzati possono avere un impatto sulla sicurezza e sulla funzionalità.
- Non toccare l'unità di alimentazione con le mani umide.

ATTENZIONE

Un utilizzo improprio del dispositivo può danneggiarlo o provocare un incendio.

- Non collocare fonti di innesco aperte come candele accese o simili sopra il dispositivo.
- Garantire un'aerazione sufficiente.
- Non esporre il dispositivo ai raggi solari diretti.
- Non utilizzare il dispositivo in atmosfere esplosive.
- Utilizzare il dispositivo solo in ambienti interni.

- Non utilizzare il dispositivo in ambienti umidi e proteggerlo da gocciolamenti e spruzzi d'acqua. Inoltre, non collocare nessun vaso o altro contenitore contenente liquidi sopra o vicino al dispositivo, in modo che nessun liquido possa penetrare nell'alloggiamento. Se l'acqua o altri corpi estranei dovessero penetrare all'interno del dispositivo, staccare immediatamente la spina dalla presa di corrente. Quindi spedire il dispositivo al nostro indirizzo di assistenza.

ATTENZIONE

Una posizione di installazione inadeguata può provocare lesioni e danni.

- Non utilizzare il dispositivo nei veicoli se non è adeguatamente fissato, in posizioni instabili, su treppiedi o mobili traballanti, su staffe sottodimensionate, ecc. Il dispositivo potrebbe ribaltarsi o cadere e causare lesioni personali o danneggiarsi.
- Posizionare il dispositivo in modo che non possa ribaltarsi accidentalmente e i cavi non rappresentino un pericolo di inciampo.
- Non posizionare il dispositivo e l'unità di alimentazione in prossimità di fonti di calore (es. caloriferi, forni, altri dispositivi che generano calore come gli amplificatori).
- Utilizzare le funzioni wireless (Bluetooth®, WLAN) solo in luoghi in cui è consentita la trasmissione wireless.

ATTENZIONE

Giocando con la pellicola d'imballaggio, i bambini potrebbero rimanere intrappolati e soffocare.

- Evitare che i bambini giochino con il dispositivo e le pellicole d'imballaggio. Sussiste il pericolo di soffocamento.
- Non lasciare mai che i bambini utilizzino i dispositivi elettrici senza sorveglianza.

ATTENZIONE

Un utilizzo a volume elevato per lunghi periodi di tempo può provocare danni all'udito.

Prevenire danni all'udito evitando di ascoltare in modo prolungato a volume elevato.

- Tenere sempre l'altoparlante regolato a volume elevato a una discreta distanza e non porre mai direttamente le orecchie su di esso.
- Se Kombo 11 è impostato al volume massimo, il livello di pressione sonora può essere molto alto. Oltre ai danni organici, ciò può provocare anche danni psicologici. I bambini e gli animali domestici sono particolarmente a rischio. Prima dell'accensione, regolare il volume ad un livello basso.

ATTENZIONE

L'ingestione di una batteria che fa parte dell'articolo può causare gravi lesioni interne e addirittura letali.

- Conservare sia le batterie nuove che quelle esauste fuori dalla portata dei bambini.
- Se il vano batterie non può essere chiuso in modo sicuro, non utilizzare il telecomando e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o sia penetrata nel corpo in altri modi, rivolgersi immediatamente a un medico.

ATTENZIONE

La fuoriuscita dell'acido delle batterie può causare ustioni chimiche.

- Evitare che l'acido fuoriuscito dalle batterie entri a contatto con pelle, occhi e mucose. In caso di contatto con l'acido, lavare immediatamente le zone interessate con abbondante acqua pulita e, se necessario, rivolgersi a un medico.

ATTENZIONE

Le batterie (in particolare le batterie al litio) possono esplodere se utilizzate in modo improprio.

- Non tentare mai di ricaricare le batterie.
- Inserire soltanto batterie dello stesso tipo o di un tipo equivalente.
- Non riscaldare e cortocircuitare le batterie e le batterie ricaricabili e non smaltirle bruciandole.
- Non esporre le batterie e le batterie ricaricabili ai raggi solari diretti.

ATTENZIONE

Questo prodotto contiene materiale magnetico.

- Informarsi dal proprio medico riguardo agli effetti sui dispositivi medici quali pacemaker o defibrillatori.

AVVISO

Gli smorzatori di risonanza possono causare scolorimento su superfici sensibili.

- Su parquet, legno laccato e superfici simili, si raccomanda di incollare dei feltrini sotto i piedini in gomma del dispositivo o posizionarvi sotto una coperta. In tal modo è possibile evitare che la superficie, nel lungo termine, scolorisca.

Spiegazioni dei simboli

	Classe di isolamento II Doppio isolamento
	Utilizzare solo in ambienti interni
	Pericolo di scosse elettriche – non aprire l'alloggiamento. Rimuovere il cavo di alimentazione prima di sostituire il fusibile.

Panoramica

Disimballaggio

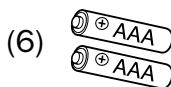
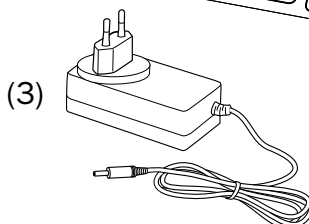
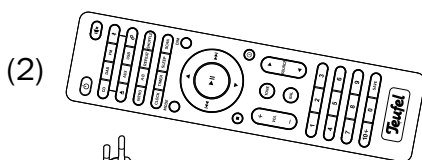
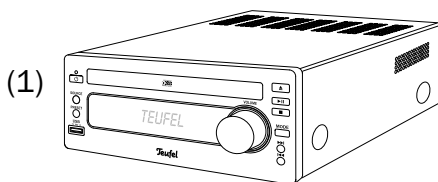
- Aprire con cautela la scatola e sollevare delicatamente il dispositivo estraendolo dalla scatola.

Contenuto della fornitura

- (1) 1× Kombo 11
- (2) 1× telecomando KB 11 RC 19
- (3) 1× alimentatore
- (4) 1× antenna cablata FM/DAB
- (5) 2x cavo per altoparlanti
- (6) 2x batteria

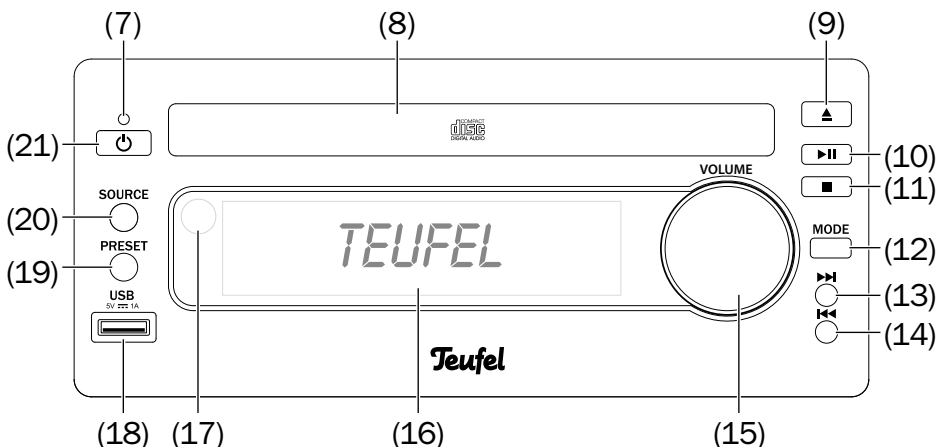
Controllo della fornitura

- Verificare se la fornitura è completa ed integra.
- Se la fornitura risultasse incompleta o presentasse dei danni da trasporto, contattare la nostra assistenza (vedere pagina 4).
- Non utilizzare mai un dispositivo danneggiato.



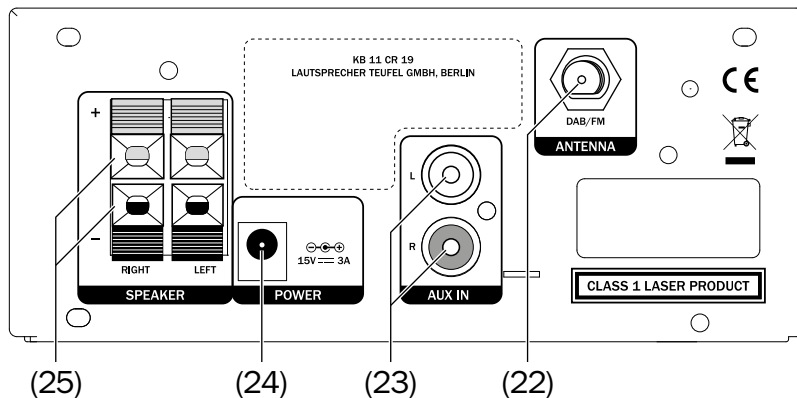
Elementi di comando e prese

Fronte



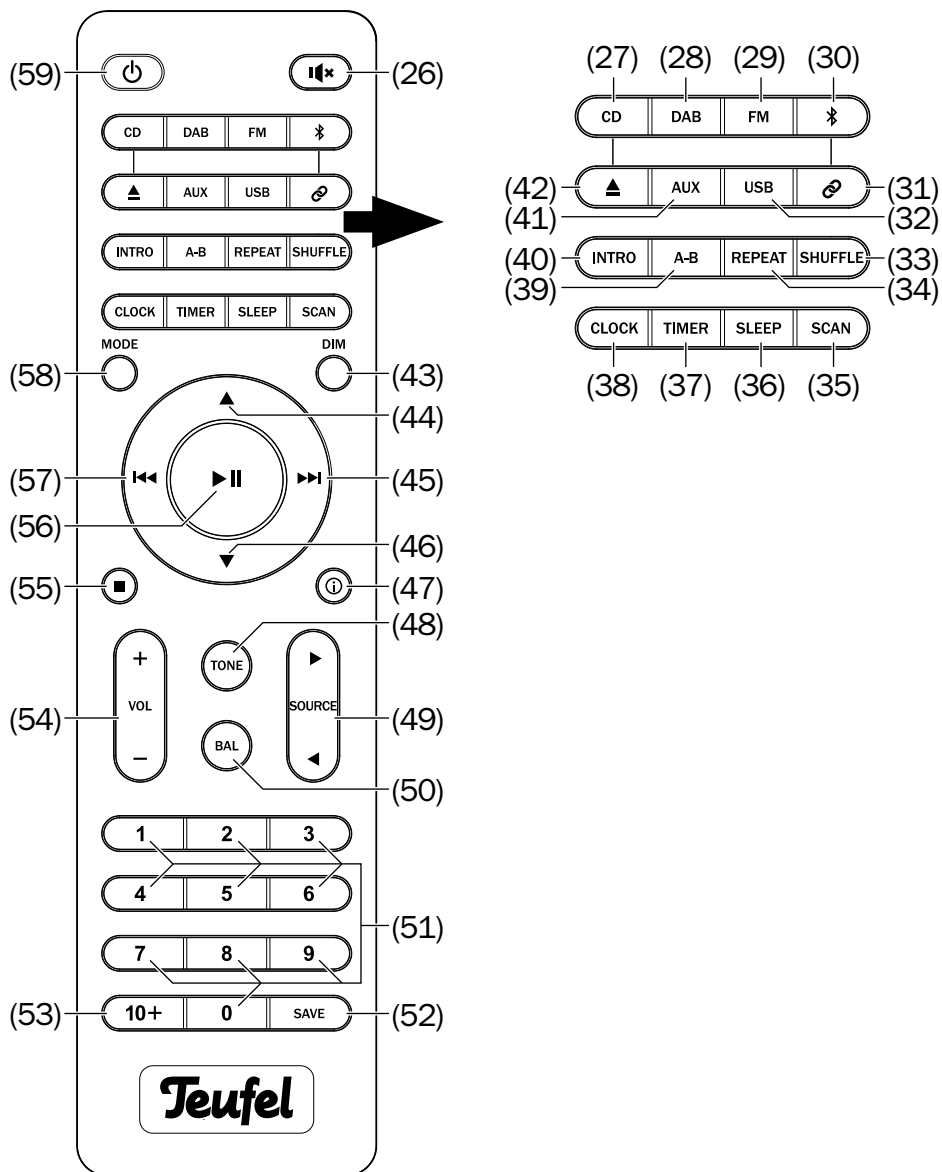
- (7) LED standby
- (8) Vassoio CD
- (9) ▲ – Apertura vassoio CD
- (10) ►|| – Riproduzione/pausa
- (11) ■ – Arresto della riproduzione
- (12) MODE – Riproduzione FM: Commutazione mono/stereo, avvio memorizzazione automatica stazioni
Riproduzione DAB: Avvio della ricerca stazioni,
Riproduzione CD e USB: Impostazione delle ripetizioni
- (13) ►► – Radio: Impostazione delle stazioni,
Riproduzione CD e USB: Avanzamento veloce/titolo successivo
- (14) ◀◀ – Radio: Impostazione delle stazioni,
Riproduzione CD e USB: Riavvolgimento veloce/titolo precedente
- (15) **VOLUME** – Regolazione del volume
- (16) Display
- (17) **IR** – Ricevitore infrarossi
- (18) **USB** – Attacco per la riproduzione di file musicali
- (19) **PRESET** – Memorizzazione/selezione di stazioni radio
- (20) **SOURCE** – Selezione della sorgente audio
- (21) ⏻ – Accensione del dispositivo e impostazione della modalità standby

Retro



- (22) **ANTENNA** – Presa F per antenna
- (23) **AUX IN** – Prese di ingresso Cinch per collegamento di una sorgente audio
- (24) **POWER** – Presa di collegamento per alimentatore
- (25) **SPEAKER** – Attacchi per altoparlanti

Telecomando

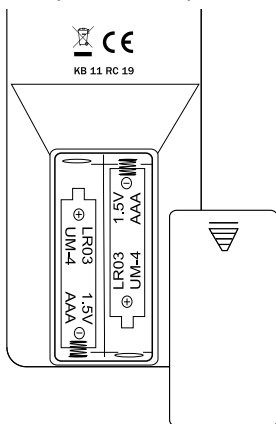


- (26)  – Silenziamento degli altoparlanti
- (27) **CD** – Selezione della sorgente CD
- (28) **DAB** – Selezione della sorgente DAB
- (29) **FM** – Selezione della sorgente onde radio VHF
- (30)  – Premere brevemente: Selezione sorgente Bluetooth®, Premere a lungo: Avvio dell'accoppiamento
- (31)  – Avvio accoppiamento Bluetooth®
- (32) **USB** – Selezione della sorgente USB
- (33) **SHUFFLE** – CD e USB: Riproduzione casuale on/off
- (34) **REPEAT** – USB/CD: Funzione di ripetizione
- (35) **SCAN** – DAB: Premere brevemente: Avvio della ricerca stazioni, Premere a lungo: Memorizzazione manuale della stazione
- (36) **SLEEP** – Impostazione spegnimento automatico
- (37) **TIMER** – Funzione di accensione automatica
- (38) **CLOCK** – Visualizzazione dell'orario
- (39) **A-B** – CD e USB: Ripetizione di sezioni
- (40) **INTRO** – CD e USB: Riproduzione di ogni titolo per 10 secondi
- (41) **AUX** – Selezione della sorgente AUX IN
- (42)  – Apertura/chiusura del vassoio CD
- (43) **DIIM** – Regolazione della luminosità del display
- (44)  – Impostazione dei valori, Radio: Selezione delle stazioni preimpostate
- (45)  – Avanti veloce/titolo successivo
- (46)  – Impostazione dei valori, Radio: Selezione delle stazioni preimpostate
- (47)  – Visualizzazione di informazioni
- (48) **TONE** – Regolazione del suono
- (49) **SOURCE** – Selezione delle sorgenti una dopo l'altra
- (50) **BAL** – Regolazione del bilanciamento
- (51) **1...0** – Pulsanti numerici per digitare numero della traccia e stazione radio memorizzata
- (52) **SAVE** – Memorizzazione stazione radio
- (53) **10+** – Numeri delle tracce a incrementi di dieci
- (54) **VOL** – Regolazione del volume
- (55)  – Arresto della riproduzione
- (56)  – Riproduzione/pausa
- (57)  – Riavvolgimento veloce/titolo precedente
- (58) **MODE** – Con FM: Commutazione stereo/mono
- (59)  – Accensione del dispositivo o commutazione alla modalità standby

Inserimento/sostituzione delle batterie

Il telecomando funziona con 2 batterie di tipo AAA.

Sostituire le batterie se il telecomando non funziona più correttamente o al più tardi dopo 2 anni:



1. Premere leggermente in direzione della freccia sul coperchio del vano batterie, situato sul retro del telecomando, e spingerlo verso il basso. Rimuovere il coperchio.
2. Rimuovere eventualmente le batterie vecchie (osservare le indicazioni per lo smaltimento a pagina 41).
3. Inserire le batterie nel vano batterie come raffigurato, prestando attenzione alla polarità corretta.
4. Richiudere il vano batterie posizionandovi il coperchio e premendolo verso il basso.

ATTENZIONE

La fuoriuscita dell'acido delle batterie può causare ustioni chimiche.

- Evitare che l'acido fuoriuscito dalle batterie entri a contatto con pelle, occhi e mucose. In caso di contatto con l'acido, lavare immediatamente le zone interessate con abbondante acqua pulita e consultare eventualmente un medico.

Le batterie (in particolare le batterie al litio) possono esplodere se utilizzate in modo improprio.

- Non tentare mai di ricaricare le batterie.
- Non riscaldare e non cortocircuitare le batterie e le batterie ricaricabili e non smaltirle gettandole nel fuoco.
- Non esporre le batterie e le batterie ricaricabili ai raggi solari diretti.

Funzionamento

Il telecomando trasmette i segnali di comando tramite una luce a infrarossi. È pertanto necessario che la parte frontale del telecomando sia rivolta verso Kombo 11. Assicurarsi che la luce a infrarossi non sia ostruita da oggetti.

Installazione/collegamento

AVVISO

Se il dispositivo passa da un ambiente freddo a uno caldo, ad es. dopo il trasporto, al suo interno può formarsi della condensa.

- *In tal caso, non toccare il dispositivo per ca. 2 ore prima di collegarlo e metterlo in funzione.*

Note sul luogo d'installazione

- Scegliere una superficie stabile e piana.
- Assicurarci che l'ambiente sia secco e privo di polvere.
- Evitare la vicinanza a fonti di calore e raggi solari diretti.
- Non collocare oggetti pesanti sui cavi o sul dispositivo.

ATTENZIONE

Pericolo di lesioni/danneggiamento!

- *Posizionare i cavi in modo tale che non costituiscano un pericolo di inciampo.*

Collegamento degli altoparlanti

Per il collegamento degli altoparlanti, utilizzare i cavi **(5)** inclusi nella dotazione o un equivalente cavetto per altoparlanti di alta qualità, a due fili e con una sezione di almeno 0,5 mm². È possibile ordinare i cavi adatti nel nostro negozio online (<https://teufelaudio.it>) nella sezione "Accessori".

Sul retro di Kombo 11 si trovano i morsetti di collegamento SPEAKER **(25)** per l'altoparlante di destra ("Right") e sinistra ("Left").

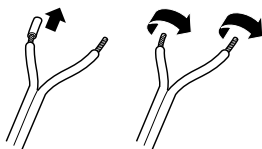
I morsetti sono contrassegnati in rosso (+) e in nero (-).

AVVISO

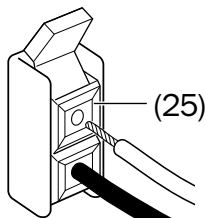
Prestare attenzione alla corretta polarità!

Collegare i morsetti dello stesso colore. In caso contrario, la qualità del suono risulta compromessa. I fili delle trecce degli altoparlanti sono contrassegnati da forme e colori diversi.

1. Separare il cavo a circa 30 mm su entrambe le estremità e rimuovere circa 10 mm di isolamento.



2. Attorcigliare il cavetto affinché nessun filo fuoriesca.
3. Sollevare la levetta del morsetto di collegamento **(25)** verso l'alto o verso il basso per aprirlo.
4. Inserire l'estremità spellata del cavo nella cavità ora visibile del morsetto e richiudere la levetta. Con ciò, il cavo è saldamente bloccato.



Per il collegamento dei cavi all'altoparlante, consultare le istruzioni per l'uso degli altoparlanti stessi.

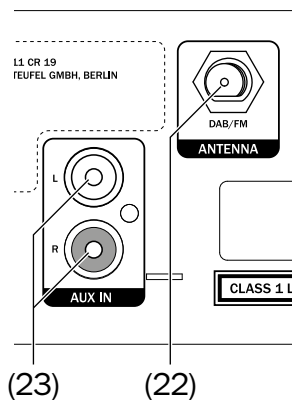
Ingresso Audio

Alle prese Cinch AUX IN **(23)** si possono collegare quasi tutte le sorgenti audio, quindi computer, lettore MP3 (con/senza Dock), console di gioco, TV ecc. Il lettore deve disporre di un'uscita con livello Line. Tali uscite sono predisposte come prese Cinch stereo o Jack da 3,5 mm. Collegare questi dispositivi alle prese AUX IN **(23)** utilizzando i cavi di collegamento idonei. È possibile trovare cavi adatti nel nostro negozio online (<https://teufelaudio.it>) nella sezione "Accessori".

Antenna

L'antenna cablata **(4)** in dotazione può essere utilizzata per la ricezione dei segnali DAB+ e FM (VHF).

1. Inserire l'antenna nella presa ANTENNA **(22)** e avvitare a fondo il dado autobloccante.
 2. Modificare la posizione dell'antenna cablata in modo che la ricezione sia ottimale per entrambe le bande (FM e DAB).
 3. Quindi fissare l'estremità libera con del nastro adesivo.
- Naturalmente è anche possibile collegare alla presa DAB/FM **(22)** un'antenna da interni o da tetto attiva per DAB/FM.



ATTENZIONE

Pericolo di folgorazione!

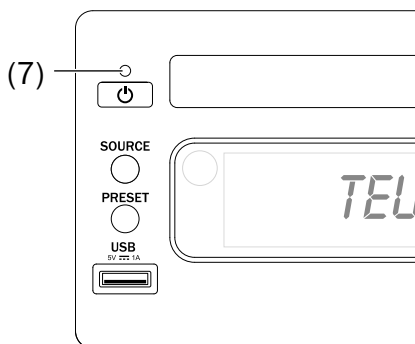
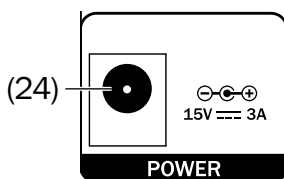
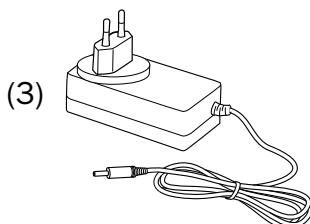
- Se si utilizza un'antenna da esterno o da tetto, assicurarsi tassativamente che il sistema ad antenna sia protetto dai fulmini.
- È anche possibile collegare Kombo 11 a un collegamento via cavo utilizzando un adattatore per antenna, ma la ricezione DAB+ non è possibile in tutte le reti. Informarsi presso il proprio fornitore di servizi via cavo.

Alimentazione elettrica

1. Inserire il connettore piccolo dell'alimentatore **(3)** nella presa POWER **(24)**.
2. Inserire l'alimentatore in una presa di corrente di facile accesso.

Il LED standby **(7)** si accende in rosso e sul display lampeggiano più trattini che segnalano che è necessario impostare l'orario (vedere "Impostazione dell'orario").

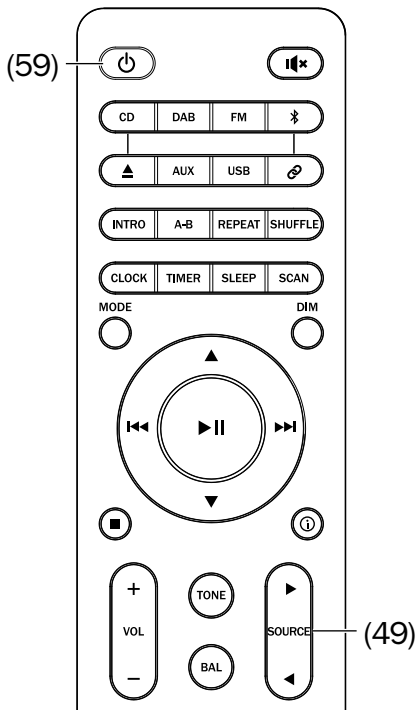
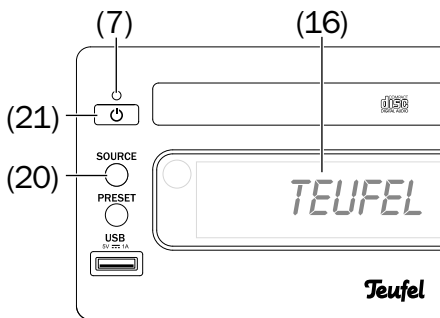
Dopo di ciò, il Kombo 11 è pronto all'uso.



--	--

- | | | | | | |
|---|-------|-------|-------|------|---|
| (| CLOCK | TIMER | SLEEP | SCAN |) |
|---|-------|-------|-------|------|---|

- 199



Con ciò, la modalità EcoPower è attivata e a partire da questo momento sostituirà lo standby: A partire da adesso, con il pulsante **⏻ (21)/(59)** l'apparecchio non andrà in standby ma in modalità EcoPower.

Disattivazione della modalità EcoPower

Mentre il dispositivo è in modalità EcoPower, premere per circa 3 secondi il pulsante **⏻ (21)/(59)**. Il display visualizza l'orario; ciò indica che il dispositivo è tornato alla modalità standby.

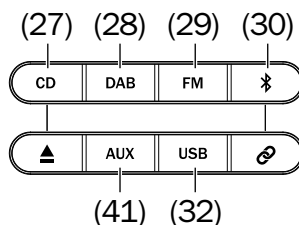
Con ciò, la modalità EcoPower è disattivata: Da adesso, con il pulsante **⏻ (21)/(59)** l'apparecchio va in standby invece che in modalità EcoPower.

Selezione della sorgente

- Premendo più volte il pulsante **SOURCE ◀▶ (20)/(49)** si seleziona la sorgente in questa sequenza:
 - CD – Riproduzione CD (vedere „Modalità CD“ a pagina 28).
 - DAB - Ricezione radio digitale (vedere „DAB/DAB+“ a pagina 22).
 - FM - Ricezione radio analogica (vedere „FM/VHF“ a pagina 22).
 - BT – Sorgente digitale per radio Bluetooth® (vedere „Funzionamento Bluetooth®“ a pagina 25).
 - AUX - Sorgente analogica tramite le porte AUX IN **(23)**.

- USB - Riproduzione da unità di memoria USB (vedere „Riproduzione USB“ a pagina 31).
- Con i pulsanti **CD (27)**, **DAB (28)**, **FM (29)**, **ⓧ (30)**, **AUX (41)** e **USB (32)** si può selezionare la sorgente desiderata.

Il display **(16)** visualizza la sorgente selezionata.



Regolazione del volume

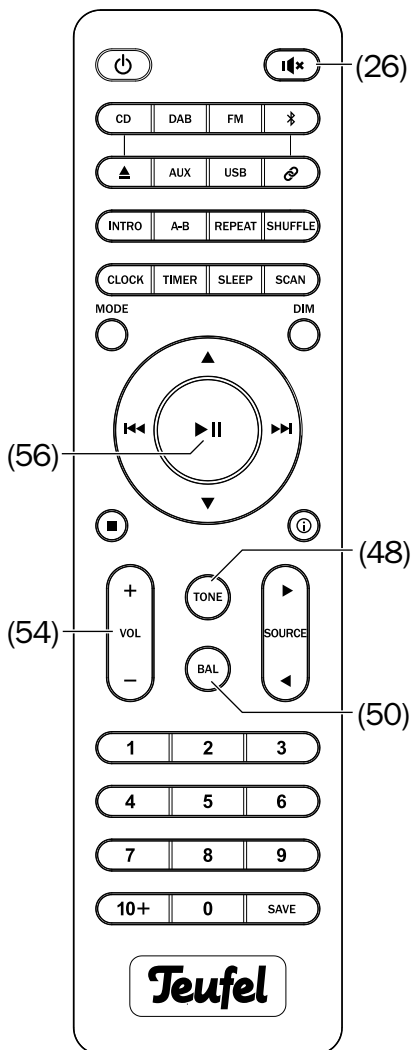
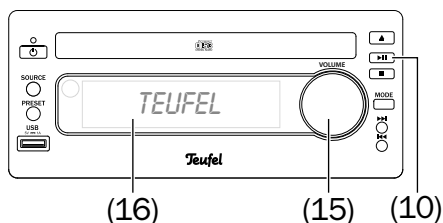
- Aumento del volume: Ruotare la manopola VOLUME **(15)** in senso orario o premere il pulsante Vol + **(54)**.
- Diminuzione del volume: Ruotare la manopola VOLUME **(15)** in senso antiorario o premere il pulsante Vol - **(54)**.

Durante la regolazione, il display **(16)** visualizza il valore corrente.

i La regolazione del volume di un lettore esterno influisce spesso anche sul volume del Kombo 11.

Spegnimento degli altoparlanti (Mute)

- Premere il pulsante **(26)** per disattivare l'audio. Sul display **(16)** lampeggia l'avviso "MUTING".
- Per riattivare l'audio: premere nuovamente il pulsante **(26)** o regolare il volume.
- È possibile disattivare o attivare il volume anche tramite il pulsante **(10)/(56)**. Durante la riproduzione di CD, Bluetooth® e USB, la riproduzione sarà messa in pausa; per tutte le altre sorgenti, sarà disattivato solo il suono.



Regolazione del suono

- Il suono può essere regolato in Bassi e Alti.
1. Premere il pulsante TONE **(48)**.
Sul display **(16)** compare l'avviso "TREB" e il valore preimpostato per i toni alti nell'intervallo da -10 db a +10 db.
 2. Con i tasti VOL +/- **(54)** si può regolare il livello dei toni alti.
 3. Premere nuovamente il pulsante TONE **(48)**.
Sul display **(16)** compare l'avviso "Bass" e il valore preimpostato per i toni gravi (bassi) nell'intervallo da -10 db a +10 db.
 4. Con i tasti VOL +/- **(54)** si può regolare il livello dei toni bassi.

Se non si effettua alcuna regolazione per due secondi, il dispositivo ritorna al funzionamento normale.

Regolazione del bilanciamento

- Qui è possibile determinare il bilanciamento del volume tra l'altoparlante destro e quello sinistro.
1. Premere il pulsante BAL **(50)**.
Il display **(16)** visualizza "Balance" e il bilanciamento corrente sotto forma di istogramma.
 2. Con i pulsanti ◀◀ / ▶▶ **(57) / (45)** si può regolare il bilanciamento verso sinistra o destra.

Se non si effettua alcuna regolazione per due secondi, il dispositivo ritorna al funzionamento normale.

Regolazione della luminosità del display

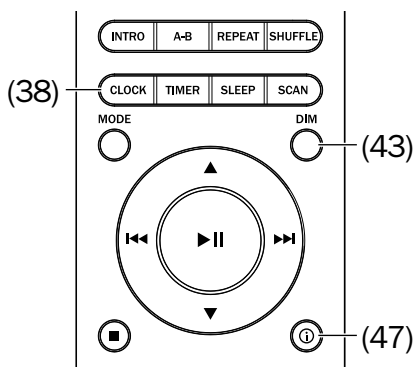
Premendo ripetutamente il pulsante DIM **(43)** si può regolare la luminosità del display in tre livelli.

Visualizzazione delle informazioni

Premendo ripetutamente il pulsante ⓘ **(47)** si possono consultare le informazioni disponibili sulla sorgente che si trova al momento in riproduzione. In caso di file MP3, possono essere il nome della traccia o dell'artista, per FM i dati RDS, per DAB il nome della stazione e la potenza di ricezione.

Visualizzazione dell'orario

Premendo il pulsante CLOCK **(38)** è possibile visualizzare l'orario anche se il Kombo 11 è in standby.



Riproduzione radio

Kombo 11 è dotato di una radio per DAB+ e FM/VHF.

- **DAB** – Ricezione delle stazioni radio digitali nello spettro di frequenze da 174.928 a 239.2 MHz (blocco da 5A a 13F), visualizzazione di dati e testo.
- **FM** – Ricezione di stazioni radio analogiche mono e stereo nello spettro di frequenza da 87.5 a 108 MHz, modalità RDS possibile.

Si possono memorizzare fino a 20 (FM) oppure 30 (DAB) stazioni radio preferite.

FM/VHF

- Premere il pulsante FM **(29)**, oppure selezionare “FM” con i pulsanti SOURCE ◀▶ **(20)/(49)**.

Impostazione della stazione radio

Per impostare la frequenza di ricezione, utilizzare i pulsanti di avanzamento ◀◀ **(14)/(57)** e riavvolgimento ▶▶ **(13)/(45)** veloce:

- Impostazione automatica: premendo a lungo (ca. un secondo) il pulsante, la ricerca della stazione inizia nella direzione desiderata (rilasciare quindi il pulsante) finché non viene trovata la successiva stazione con una potenza di trasmissione sufficientemente elevata.
- Impostazione manuale: ogni tocco sul pulsante riduce o aumenta la frequenza di 0,05 MHz.

Il display **(16)** visualizza la frequenza impostata.

Se la stazione trasmette un segnale RDS, il nome della stazione e l'eventuale testo radio sono visualizzati sul display **(16)** dopo alcuni secondi.

- Con il pulsante ⓘ **(47)** è possibile commutare la visualizzazione delle informazioni RDS nella riga inferiore del display **(16)** tra nome della stazione, testo radio, ora e tipo di programma.

Le stazioni deboli possono causare interferenze nella modalità stereo. In tal caso, premere brevemente il pulsante MODE **(12)/(58)** e passare alla modalità Mono.

DAB/DAB+

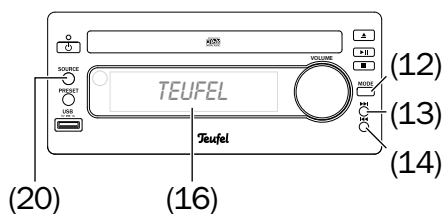
- Premere il pulsante DAB **(28)**, oppure selezionare “DAB” con i pulsanti SOURCE ◀▶ **(20)/(49)**.

La ricerca delle stazioni DAB inizia automaticamente quando si attiva l'opzione DAB per la prima volta.

Le prime 20 stazioni trovate nella memoria saranno inserite nelle posizioni 01–20.

- Se lo si desidera, è possibile attivare la ricerca in qualsiasi momento premendo brevemente il pulsante SCAN **(35)**.

Al termine della ricerca della stazione, sarà riprodotta la prima stazione trovata.



Il display **(16)** visualizza il nome della stazione e, al di sotto di questo, il titolo della traccia riprodotta.

- Premendo brevemente il pulsante **(47)**, è possibile visualizzare una dopo l'altra ulteriori informazioni: tipo programma, Ensemble (pacchetto stazione), blocco/frequenza, frequenza di campionamento, ora/data e potenza del segnale.

Impostazione della stazione

- Per passare da una stazione all'altra, utilizzare i pulsanti di avanzamento **◀◀(14)/(57)** e riavvolgimento **▶▶(13)/(45)** veloce.

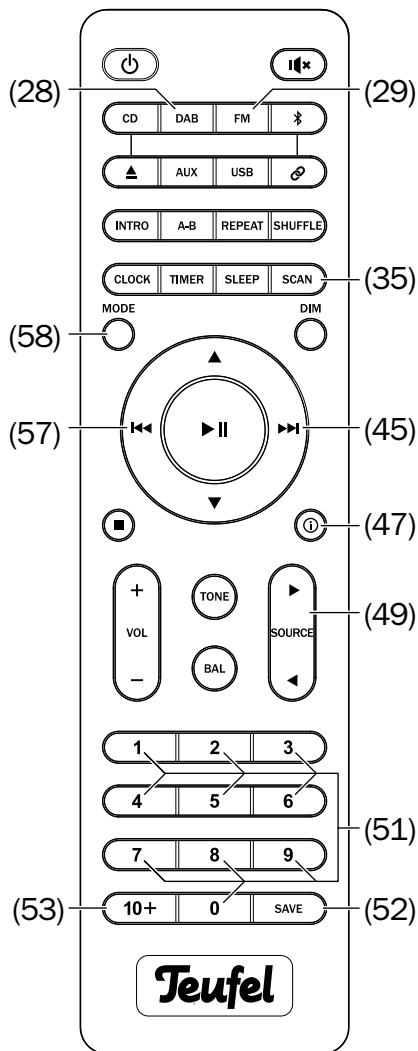
Stazioni preimpostate

La radio può memorizzare fino a 20 stazioni per la gamma di ricezione FM e fino a 30 per quella DAB. È possibile selezionare in totale comodità le stazioni memorizzate premendo i pulsanti.

Memorizzazione manuale della stazione

Con il telecomando:

1. Impostare la stazione desiderata come descritto in precedenza.
2. Premere brevemente il pulsante **SAVE (52)**
Il display visualizza l'avviso "PROG" e il numero della posizione di memorizzazione lampeggia.
3. Digitare il numero della posizione di memorizzazione desiderata (01–20) per mezzo dei pulsanti numerici **1...0 (51)**. Con il pulsante "10+" **(53)** si arriva alle posizioni di memorizzazione a due cifre.



Il display **(16)** visualizza l'avviso "P xx SAVE" (al posto di "xx" appare il numero della posizione). Con ciò, la stazione è stata salvata.

Il dispositivo ritorna al funzionamento normale se non si preme nessun pulsante entro tre secondi.

Sul dispositivo:

- Premere a lungo il pulsante PRESET **(19)** per memorizzare la stazione impostata nella posizione libera successiva.

Se la stazione è già stata salvata, sarà visualizzato il messaggio "Already saved".

Memorizzazione automatica della stazione

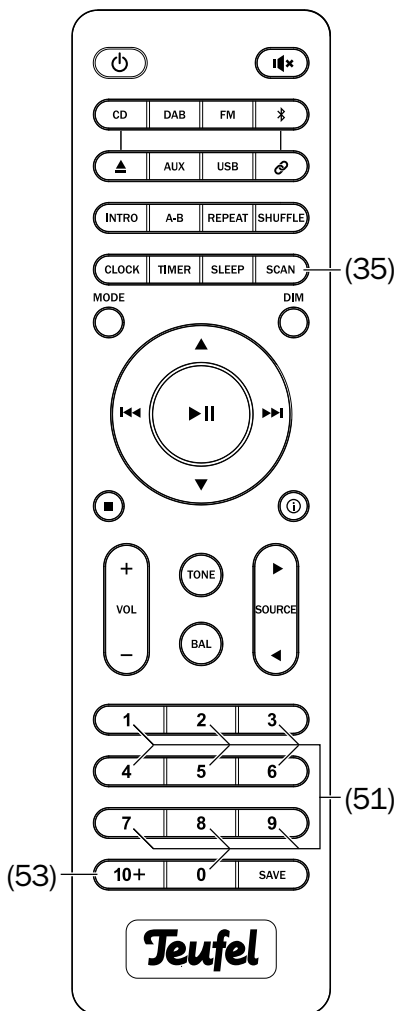
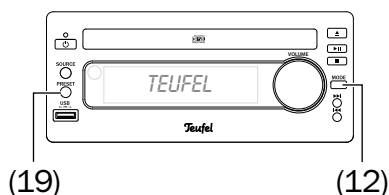
- i** In tal modo, si cancellano tutte le stazioni salvate in precedenza!

– Per avviare la ricerca automatica delle stazioni, tenere premuto per alcuni secondi sul telecomando il pulsante SCAN **(35)** oppure su Kombo 11 il pulsante MODE **(12)**. Il dispositivo memorizza le prime 20 stazioni dell'intervallo di ricezione. Quindi, la radio passa sulla stazione in posizione 1.

Selezione delle stazioni memorizzate

- È possibile selezionare le stazioni memorizzate con i pulsanti numerici 1...0 **(51)**. Con il pulsante "10+" **(53)** si arriva alle posizioni di memorizzazione a due cifre.
- Con i pulsanti ▲ **(44)** e ▼ **(46)** si sfoglia l'elenco delle stazioni registrate.

- In alternativa, è possibile richiamare l'una dopo l'altra le posizioni memorizzate premendo brevemente il pulsante PRESET **(19)**.



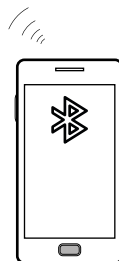
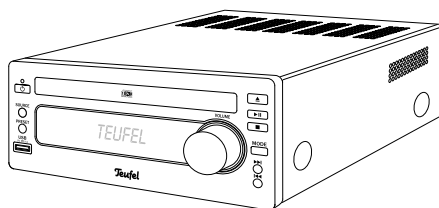
Funzionamento Bluetooth®

Tramite Bluetooth® è possibile creare una connessione wireless tra un lettore wireless compatibile e Kombo 11. Il suono del lettore verrà emesso da Kombo 11.

Il sistema wireless Bluetooth® ha una portata di ca. 10 metri che può essere ostacolata da pareti e arredi. Se la connessione si interrompe, Kombo 11 tenta di stabilire una nuova connessione finché non si seleziona un'altra sorgente.

AVVISO

- Utilizzare la funzione Bluetooth® solo in luoghi in cui è consentita la trasmissione wireless.
- Nota: il funzionamento del Bluetooth® può variare a seconda del sistema operativo del lettore.



Smartphone

Opzioni Bluetooth®

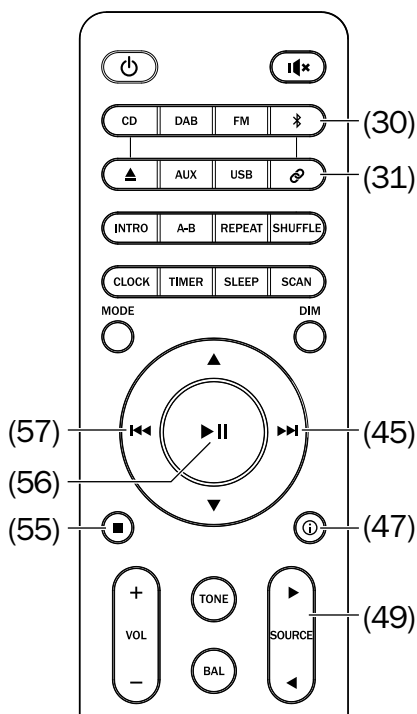
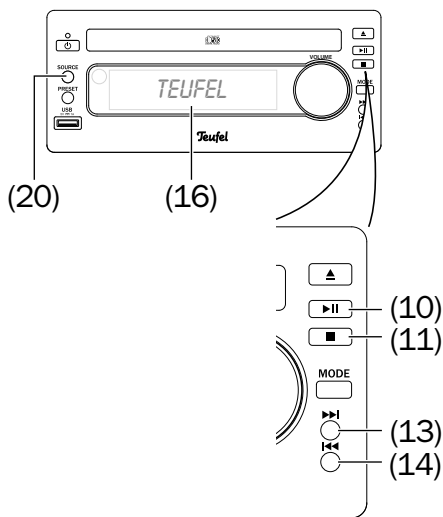
A seconda del tipo di dispositivo che si possiede, il lettore/lo smartphone potrebbe disporre di un menu per le opzioni Bluetooth®, come la riproduzione multimediale. Qui è possibile attivare e disattivare le opzioni in base alle proprie esigenze. Informazioni più dettagliate sulle opzioni Bluetooth® sono disponibili nelle istruzioni per l'uso del proprio lettore/smartphone.

Accoppiamento (pairing)

Per riprodurre l'audio del proprio lettore via Bluetooth® tramite il proprio Kombo 11, è necessario collegare i dispositivi tra loro. Questo procedimento viene chiamato "accoppiamento" o "pairing".

1. Premere il pulsante **⌘ (30)**, oppure selezionare "BT" con i pulsanti **SOURCE ◀▶ (20)/(49)**.
2. Premere brevemente il pulsante **⌘ (31)** per avviare l'accoppiamento.
Il display **(16)** visualizza l'avviso "Pairing".
3. Attivare la funzione Bluetooth® sul lettore (ad es. smartphone).
4. Attendere che il lettore/lo smartphone cerchi i dispositivi Bluetooth® (vedere istruzioni per l'uso del dispositivo). Nella lista dei dispositivi trovati al termine della ricerca dovrebbe comparire anche "Teufel KB 11 CR 19".
5. Selezionare "Teufel KB 11 CR 19" nella lista dei dispositivi trovati.
6. Se il lettore richiede di inserire un codice, digitare "0000" (quattro volte zero).

Dopo di ciò, l'accoppiamento (pairing) è completato. Il display visualizza "Connected" e tutti i suoni che altrimenti sarebbero riprodotti dal lettore/dallo smartphone saranno riprodotti ora dal Kombo 11.



Riproduzione

 La regolazione del volume del lettore influisce sul volume di Kombo 11.

1. Premere il pulsante **⌘ (30)**, oppure selezionare “BT” con i pulsanti SOURCE **◀▶ (20)/(49)**.
2. Attivare la funzione Bluetooth® sul proprio dispositivo sorgente.
3. Avviare la riproduzione sul dispositivo sorgente.

La riproduzione può essere controllata dal dispositivo sorgente. Alcune funzioni possono essere comandate anche sul Kombo 11:

- Interruzione della riproduzione:
Premere brevemente il pulsante **▶II (10)/(56)**.
- Ripresa della riproduzione:
Premere di nuovo brevemente il pulsante **▶II (10)/(56)**.
- Riproduzione del titolo successivo:
Toccare il pulsante **▶▶I (13)/(45)**.
- Riavvio del titolo corrente:
Toccare il pulsante **I◀◀ (14)/(57)**.
- Riproduzione del titolo precedente:
Toccare due volte il pulsante **I◀◀ (14)/(57)**.
- Arresto della riproduzione:
Premere il pulsante **■ (11)/(55)**.
- Se il dispositivo sorgente è uno smartphone, la connessione Bluetooth® si interrompe in caso di chiamata in entrata, consentendo di telefonare come di consueto. Dopo aver terminato la chiamata, l'audio tornerà ad essere riprodotto da Kombo 11.

Sospensione della connessione

Se si esce dalla portata di Kombo 11 con il lettore, la connessione Bluetooth® si interrompe. Se si rientra nel raggio di copertura entro 120 secondi, la connessione si ristabilisce automaticamente.

Interruzione della connessione

Per interrompere la connessione Bluetooth®,

- disattivare la funzione Bluetooth® sul lettore/smartphone, oppure
- premere brevemente il pulsante **⌘ (31)**, oppure
- seleziona un'altra sorgente su Kombo 11.

Modalità CD

Utilizzare soltanto CD comuni riportanti uno dei simboli adiacenti.

Il Kombo 11 è in grado di leggere CD normali con un diametro di 80 e 120 mm e di riprodurre i fili musicali memorizzati su di essi nei formati CD audio, MP3 e WMA.

I CD masterizzati sono generalmente leggibili, tuttavia possono sorgere problemi a causa della velocità di masterizzazione troppo elevata o di CD vergini difettosi.

ATTENZIONE

Pericolo per la salute!



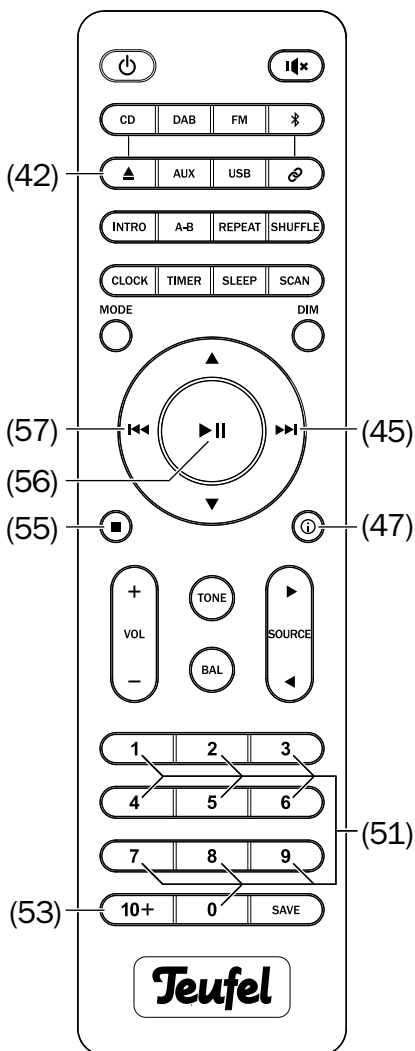
Una radiazione laser invisibile o una luce laser invisibile è emessa durante il funzionamento con l'alloggiamento del dispositivo aperto.

- Non guardare direttamente nel fascio di luce, neanche utilizzando uno strumento ottico.

AVVISO

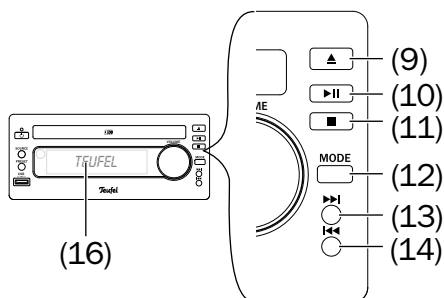
Pericolo di danneggiamento!

- Non impilare mai i CD uno sull'altro.
- Non inserire altri oggetti al posto dei CD.



Riproduzione del disco

1. Premere il pulsante **▲ (9)/(42)**. Il vassoio CD si apre in avanti ed è visualizzata la sorgente "CD".
2. Posizionare con cautela il CD nella rientranza del vassoio con il lato scritto rivolto verso l'alto.
Avviso: se non si compie alcuna azione, il vassoio CD si chiude automaticamente dopo ca. 30 secondi.
3. Premere il pulsante **▲ (9)/(42)**. Il vassoio CD si chiude e il display visualizza l'avviso "loading". La riproduzione si avvia automaticamente poco dopo. Sul display sono ora visibili i numeri delle tracce e il tempo trascorso.
- Il pulsante **Ⓢ (47)** consente di visualizzare ulteriori informazioni relative alla traccia.
- È possibile richiamare una determinata traccia inserendo il suo numero tramite i pulsanti numerici 1...0 **(51)**. In caso di tracce con un numero superiore a 9, premere brevemente il pulsante 10+ **(53)**



- e poi inserire il numero a due cifre desiderato utilizzando i pulsanti numerici 1...0 **(51)**.
- Interruzione/ripresa della riproduzione: Toccare il pulsante **► (10)/(56)**.
 - Riproduzione della traccia successiva: Toccare il pulsante **► (13)/(45)**.
 - Riproduzione dall'inizio della traccia o del capitolo: Toccare brevemente il pulsante **◀ (14)/(57)**.
 - Riproduzione della traccia o del capitolo precedente: Toccare brevemente e per due volte il pulsante **◀ (14)/(57)**.
 - Riproduzione veloce della traccia: Premere il pulsante **◀ (13)/(45)** oppure tenere premuto **► (14)/(57)**. Il suono sarà spento e sul display **(16)** sarà visualizzato il tempo trascorso per la traccia a scatti di quattro secondi ciascuno. Per tornare alla riproduzione normale, rilasciare il pulsante.
 - Se il CD contiene delle cartelle, si può passare da una all'altra con i pulsanti **▲ (44)** e **▼ (46)**. Sul display sono ora visibili brevemente i numeri della cartella ("Axx") e il numero di tracce che contiene ("Txxx").
 - Arresto della riproduzione: Premere il pulsante **■ (11)/(55)**. Ora sul display **(16)** compare la quantità di cartelle ("Axx") e di tracce ("TO xx") sul CD.

Ripetizione

Utilizzare il pulsante REPEAT (34) sul telecomando oppure il pulsante MODE (12) sul dispositivo per richiamare le seguenti funzioni una dopo l'altra, che saranno visualizzate in basso sul display come avviso:

- Nessuna visualizzazione – riproduzione normale.
- REP – ripetizione continua della traccia corrente.
- REP ALB – tutte le tracce della cartella/directory corrente del CD saranno riprodotte in sequenza continua.
- REP ALL – tutte le tracce del CD saranno riprodotte in sequenza, poi la riproduzione ricomincerà partendo dalla 1a traccia.

Ripetizione parziale

- Per ripetere una parte della traccia, premere all'inizio della parte desiderata i pulsanti A-B (39). Il display visualizza l'avviso "A-".
- Riprodurre la traccia fino alla fine della parte desiderata, quindi premere nuovamente il pulsante A-B (39). La parte selezionata sarà riprodotta di continuo. Il display visualizza l'avviso "A-B". Per terminare la riproduzione, premere nuovamente i pulsanti A-B (39).

Riproduzione casuale

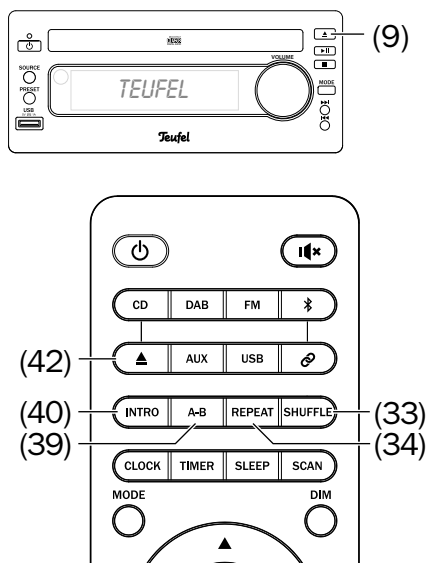
Premere il pulsante SHUFFLE (33) per attivare e disattivare la riproduzione in sequenza casuale. Il display visualizza l'avviso "SHUF".

Riproduzione breve traccia

Premere il pulsante INTRO (40) per attivare e disattivare la funzione di riproduzione breve. Saranno riprodotti solo i primi 10 secondi di ogni traccia, poi si passerà a quella successiva.

Espulsione del disco

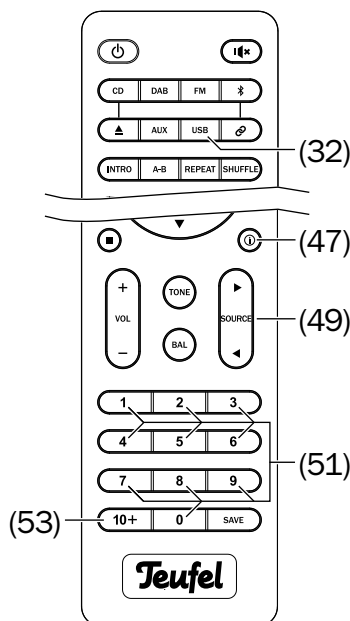
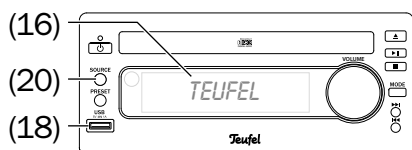
1. Premere il pulsante ▲ (9)/(42). Il vassoio CD si apre in avanti.
2. Rimuovere con cautela il CD.
3. Premere il pulsante ▲ (9)/(42). Il vassoio CD si chiude. se non si compie alcuna azione, il vassoio CD si chiude automaticamente dopo ca. 30 secondi.



Riproduzione USB

La porta USB **(18)** può leggere le chiavette USB e dischi rigidi USB con le specifiche da USB 1.0 a 3.0 nel formato FAT32 e max. 32 GB, e riprodurre i file musicali memorizzati su di essi nei formati MP3 e WMA. È possibile memorizzare fino a 5.000 file in un massimo di 8 livelli di directory.

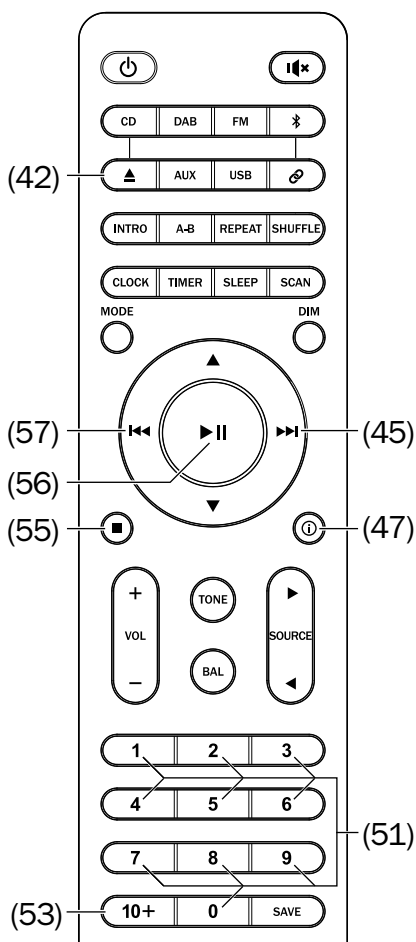
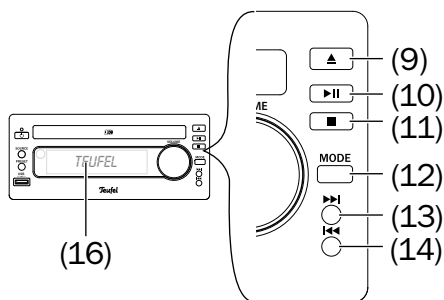
Collegamento del



dispositivo USB e riproduzione

1. Inserire il connettore del dispositivo USB nella porta USB **(18)**.
L'inserimento del connettore nella porta può avvenire in un'unica posizione.
2. Premere il pulsante USB **(32)**, oppure selezionare "USB" con i pulsanti SOURCE ◀▶ **(20)/(49)**.
3. Il Kombo 11 legge il dispositivo USB. Il display **(16)** visualizza l'avviso "Loading". La riproduzione si avvia automaticamente poco dopo. Se sul dispositivo USB non ci sono file riproducibili, sul display sarà visualizzato "NO PLAY".
 - Sul display **(16)** sono visibili i numeri delle tracce e il tempo trascorso.
 - Il pulsante ① **(47)** consente di visualizzare ulteriori informazioni relative alla traccia.
 - È possibile richiamare una determinata traccia inserendo il suo numero tramite i pulsanti numerici 1...0 **(51)**. In caso di tracce con un numero superiore a 9, premere brevemente il pulsante 10+ **(53)** e poi inserire il numero a due cifre desiderato utilizzando i pulsanti numerici 1...0 **(51)**.
 - Interruzione/ripresa della riproduzione: Toccare il pulsante ▶II **(10)/(56)**.

- Riproduzione del titolo successivo:
Toccare il pulsante ►► (13)/(45).
- Riprodurre il titolo dall'inizio:
Toccare brevemente il pulsante ◀◀ (14)/(57).
- Riproduzione della traccia o del capitolo precedente:
Toccare brevemente e per due volte il pulsante ◀◀ (14)/(57).
- Riproduzione veloce della traccia:
Premere il pulsante ◀◀ (13)/(45) oppure tenere premuto ►► (14)/(57). Il suono sarà spento e sul display (16) sarà visualizzato il tempo trascorso per la traccia a scatti di quattro secondi ciascuno. Per tornare alla riproduzione normale, rilasciare il pulsante.
- Se il CD contiene delle cartelle, si può passare da una all'altra con i pulsanti ▲ (44) e ▼ (46). Sul display sono ora visibili brevemente i numeri della cartella ("Axx") e il numero di tracce che contiene ("Txxx").
- Arresto della riproduzione:
Premere il pulsante ■ (11)/(55). Ora sul display (16) compare la quantità di cartelle ("Axx") e di tracce ("TO xx") sul dispositivo USB.



Ripetizione

Utilizzare il pulsante REPEAT **(34)** sul telecomando oppure il pulsante MODE **(12)** sul dispositivo per richiamare le seguenti funzioni una dopo l'altra, che saranno visualizzate in basso sul display come avviso:

- Nessuna visualizzazione – riproduzione normale.
- REP – ripetizione continua della traccia corrente.
- REP ALB – tutte le tracce della cartella/directory corrente del CD saranno riprodotte in sequenza continua.
- RREP ALL – tutte le tracce del CD saranno riprodotte in sequenza, poi la riproduzione ricomincerà partendo dalla 1a traccia.

Ripetizione parziale

Per ripetere una parte della traccia, premere all'inizio della parte desiderata i pulsanti A-B **(39)**. Riprodurre la traccia fino alla fine della parte desiderata, quindi premere nuovamente il pulsante A-B **(39)**. La parte selezionata sarà riprodotta di continuo. Il display visualizza l'avviso "A-B". Per terminare la riproduzione, premere nuovamente i pulsanti A-B **(39)**.

Riproduzione casuale

Premere il pulsante SHUFFLE **(33)** per attivare e disattivare la riproduzione in sequenza casuale. Il display visualizza l'avviso "SHUF".

Riproduzione breve traccia

Premere il pulsante INTRO **(40)** per attivare e disattivare la funzione di riproduzione breve. Saranno riprodotti solo i primi 10 secondi di ogni traccia, poi si passerà a quella successiva.

Rimozione del dispositivo USB

AVVISO

Pericolo di danneggiamento!

– *Non rimuovere mai il dispositivo USB mentre Kombo 11 ha accesso ad esso!*

1. Terminare la riproduzione con il pulsante ■ **(11)/(55)** oppure selezionare un'altra sorgente.
2. Attendere circa un secondo.
3. Quindi, estrarre la chiavetta USB dalla porta.

Orologio

L'orologio integrato visualizza l'ora corrente sul display **(16)**. L'orologio si imposta manualmente o automaticamente in modalità Radio. Inoltre, è disponibile la funzione di spegnimento automatico (fino a 90 minuti).

Impostazione dell'orario

Impostazione automatica via radio

Selezionare una stazione radio FM con segnale RDS oppure una stazione radio DAB. Dopo qualche minuto, il Kombo 11 riceve il segnale orario dall'emittente radiofonica e regola di conseguenza l'orario.

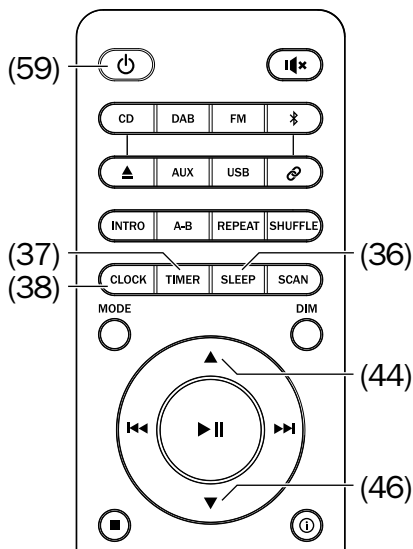
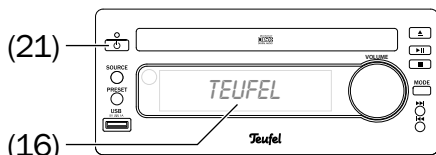
Impostazione manuale

Se non è possibile ricevere una stazione radio idonea, l'orologio può essere regolato a mano:

1. Portare il dispositivo in modalità standby con il pulsante **⏻ (21)/(59)**.
2. Premere brevemente il pulsante **CLOCK (38)**. Il display visualizza l'orario corrente.
3. Premere per tre secondi il pulsante **CLOCK (38)**. Ora il display visualizza l'avviso "CLOCK SET" e quindi "CLOCK 24" oppure "CLOCK 12".
4. Con i pulsanti **▼ (46)** e **▲ (44)** si regola la visualizzazione dell'orario in formato 12 o 24 ore.
5. Premere brevemente il pulsante **CLOCK (38)**. Sul display lampeggiano le ore.

6. Impostare l'ora con i pulsanti **▼ (46)** e **▲ (44)**.
7. Premere brevemente il pulsante **CLOCK (38)**. Sul display lampeggiano i minuti.
8. Impostare i minuti con i pulsanti **▼ (46)** e **▲ (44)**.
9. Premere brevemente il pulsante **CLOCK (38)**.
Dopo di ciò, l'orario è impostato.

Visualizzazione dell'orario



Per visualizzare l'orario, premere brevemente il pulsante **CLOCK (38)**. Sul display sarà visualizzato l'orario per 3 oppure 90 secondi (in standby e nella modalità EcoPower).

Timer / Funzione sveglia

Con questa funzione, è possibile programmare l'orario di accensione. La condizione è che l'orario sia impostato correttamente.

1. Portare il dispositivo in modalità standby con il pulsante **⏻ (21)/(59)**. Se il dispositivo è in modalità EcoPower, premere brevemente il pulsante **CLOCK (38)** per visualizzare l'orario.
2. Mantenere premuto il pulsante **TIMER (37)** finché sul display non appare "TIMER SET", seguito dalla modalità di funzionamento (ad es. "USB").
3. Con i pulsanti **▼ (46)** e **▲ (44)** selezionare la modalità di funzionamento che deve essere attiva all'accensione automatica (ad es. "DAB").
4. Premere brevemente il pulsante **TIMER (37)**. Il display visualizza l'orario di accensione, le cifre delle ore lampeggiano.
5. Impostare l'ora con i pulsanti **▼ (46)** e **▲ (44)**.
6. Premere brevemente il pulsante **TIMER (37)**. Sul display lampeggiano i minuti.
7. Impostare i minuti con i pulsanti **▼ (46)** e **▲ (44)**.

8. Premere brevemente il pulsante **TIMER (37)**. Dopo l'accensione, il display visualizza il volume.
9. I pulsanti **▼ (46)** e **▲ (44)** consentono di impostare il livello del volume desiderato.
10. Premere brevemente il pulsante **TIMER (37)**.
Dopo di ciò, la programmazione è conclusa.

Il display visualizza nuovamente l'orario corrente. L'icona del Timer **⌚** è visibile e mostra che la funzione è attivata.

Il dispositivo si accende all'orario impostato con il volume regolato e nella modalità di funzionamento selezionata.

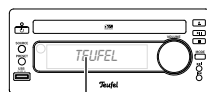
Accendere/spegnere funzione Timer/sveglia

1. Portare il dispositivo in modalità standby con il pulsante **⏻ (21)/(59)**. Se il dispositivo è in modalità EcoPower, premere brevemente il pulsante **CLOCK (38)** per visualizzare l'orario.
2. Premere brevemente il pulsante **(37)** "TIMER" per accendere e spegnere la funzione Timer:
On: l'icona Timer **⌚** è visibile
Off: l'icona Timer **⌚** è nascosta

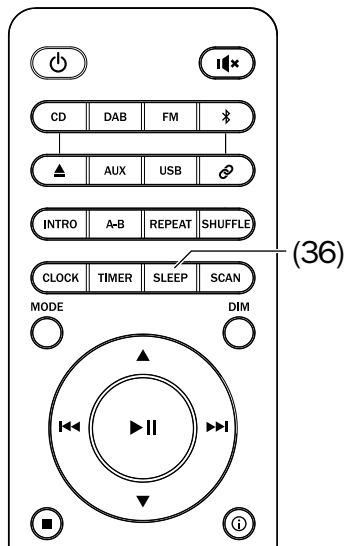
Funzione di spegnimento automatico

Questa funzione consente di spegnere Kombo 11 dopo un determinato lasso di tempo.

1. Avviare la riproduzione desiderata.
2. Premere il pulsante SLEEP **(36)**.
Il display **(16)** visualizza l'avviso "Sleep 5 Min".
3. Premendo nuovamente più volte il pulsante SLEEP **(36)**, impostare l'orario di spegnimento desiderato da 5 a 90 minuti.
L'impostazione "Sleep Off" disattiva la funzione di spegnimento automatico.



(16)



(36)

Pulizia e cura

AVVISO

Fattori esterni possono danneggiare o distruggere il dispositivo.

- *Se si lascia incustodito il dispositivo per un lungo periodo di tempo (ad es. quando si va in vacanza) o in caso di temporali, scollegare l'alimentatore dalla presa di corrente, poiché le sovratensioni improvvise potrebbero causare guasti.*
 - *Qualora possibile, utilizzare soltanto acqua pulita senza additivi detergenti. In caso di sporco ostinato è possibile utilizzare acqua contenente un po' di sapone delicato.*
 - *Non utilizzare mai detergenti aggressivi, alcol, diluenti, benzina o simili. Questi detergenti possono danneggiare la superficie delicata dell'alloggiamento del dispositivo.*
- Il modo migliore per rimuovere la polvere o lo sporco leggero è utilizzare un panno in pelle asciutto e malleabile.
 - Rimuovere lo sporco più ostinato strofinando con un panno leggermente inumidito. Assicurarsi che nessun liquido penetri nell'alloggiamento.
 - Dopodiché asciugare immediatamente le superfici umide con un panno morbido senza esercitare alcuna pressione.

Aiuto in caso di anomalie

Le seguenti informazioni hanno lo scopo di aiutare l'utente a eliminare i malfunzionamenti. Se non ci riuscissero, le nostre FAQ dettagliate disponibili sul nostro sito web saranno sicuramente d'aiuto. Altrimenti contattare la nostra assistenza telefonica (vedi pagina 4). Osservare le indicazioni relative alla garanzia.

Malfunzionamento	Possibile causa	Rimedio
Nessuna funzione.	Nessuna alimentazione elettrica.	Controllare la funzionalità della presa di alimentazione con un altro dispositivo.
Il dispositivo rimane silenzioso.	È stata selezionata la sorgente sbagliata.	Selezionare la sorgente corretta (vedere pagina 19).
	Il volume è impostato su "0".	Alzare il volume.
	Il volume del lettore è troppo basso.	Alzare con cautela il volume tramite il lettore.
Nessun suono con Bluetooth®.	Nessuna connessione Bluetooth®.	Stabilire la connessione (vedere pagina 26).
	Kombo 11 non è selezionato come dispositivo di uscita audio.	Selezionare sul lettore "Teufel KB 11 CR 19" come dispositivo di uscita via Bluetooth®.
	La connessione Bluetooth® è disturbata da un altro sistema wireless (ad es. telefono cordless, WLAN).	Posizionare Kombo 11 e/o il lettore in un altro luogo. Spostarlo/i in un'altra stanza per fare una prova.
Il subwoofer emette un ronzio.	Il ronzio è causato da interferenze di rete.	Acquistare un filtro di rete e collegarvi entrambi i dispositivi.
	Il ronzio è causato da una presa multipla.	Utilizzare un'altra presa multipla o collegare il subwoofer direttamente alla presa a muro. Eventualmente provare a inserire la spina al contrario nella presa di corrente.

Malfunzionamento	Possibile causa	Rimedio
La riproduzione è rumorosa.	Kombo 11 è in linea di principio un sistema molto silenzioso. Il più delle volte un altoparlante che possiede un'ottima risoluzione nella gamma di alta frequenza "smaschera" la scarsa qualità della sorgente di un segnale (ad es. dei file MP3).	Assicurarsi che la sorgente invii un segnale perfetto a Kombo 11.

Dichiarazione di conformità



Lautsprecher Teufel GmbH dichiara che questo prodotto è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile a questo indirizzo Internet:

www.teufel.de/konformitaetserklaerungen

www.teufelaudio.com/declaration-of-conformity

Dati tecnici

Kombo 11

Dimensioni (L × H × P): 160 × 78 × 280 mm

Peso: 1,5 kg

Alimentatore

Nome del produttore: Lautsprecher Teufel GmbH

Indirizzo del produttore: Budapeststraße 44
D-10787 Berlino

Numero di iscrizione al registro delle imprese: HRB198813B

Numero modello: Foshan Shunde GuanYuDa Power Supply Co., Ltd. GM51-150300-2A

Ingresso: 100–240 V~ / 50/60 Hz / 2,0 A

Uscita: 15,0 V CC / 3,0 A / 45,0 W

Efficienza media
(con stato di carica 25%,
50%, 75%, 100%): 87,7%

Efficienza a bassa carica
(10%): 87,6%

Potenza assorbita a vuoto: 0,06 W

Questo prodotto utilizza le seguenti bande di frequenza e potenze di trasmissione wireless:

Rete wireless	Bande di frequenza in MHz	Potenza di trasmissione in mW/dBm
Bluetooth®	2.400–2.483,5	2,5/4

Ulteriori dati tecnici sono disponibili sul nostro sito web.
Con riserva di modifiche tecniche!

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Gettare il cartone e la scatola nella raccolta di carta straccia, la pellicola nella raccolta dei materiali riciclabili.

Smaltimento del prodotto

(Applicabile nell'Unione Europea e in altri Paesi europei con sistemi di raccolta differenziata)



Non smaltire gli apparecchi dismessi nei rifiuti domestici!

Qualora il prodotto non potesse essere più utilizzato, il consumatore **è obbligato per legge a smaltirlo come apparecchio dismesso separatamente dai rifiuti domestici**, per esempio presso un centro di raccolta comunale/di quartiere. In tal modo si garantisce che gli apparecchi dismessi vengano smaltiti correttamente e si evitano ripercussioni negative sull'ambiente. Per questo motivo gli apparecchi elettronici sono contrassegnati dal simbolo cui sopra. Per evitare che la salute umana e l'ambiente siano danneggiati dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti e per incentivare il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali, smaltire il prodotto in modo responsabile.

Batterie e batterie ricaricabili non vanno smaltite nei rifiuti domestici!



Il simbolo adiacente indica che le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici.

I consumatori sono obbligati per legge a smaltire tutte le batterie o batterie ricaricabili, indipendentemente dal fatto che contengano o meno sostanze dannose*), presso un centro di raccolta del proprio comune/quartiere o presso un negozio, in modo che possano essere smaltite in maniera ecosostenibile e il recupero di materie prime preziose come il cobalto, il nichel o il rame possa essere garantito. La restituzione di batterie e batterie ricaricabili è gratuita.

Alcuni degli eventuali componenti, come il mercurio, il cadmio e il piombo, sono tossici e rappresentano un pericolo per l'ambiente in caso di smaltimento improprio. I metalli pesanti ad esempio possono avere effetti nocivi sulla salute di persone, animali e piante e accumularsi nell'ambiente e nella catena alimentare per poi entrare nell'organismo in maniera indiretta tramite l'alimentazione.

Le batterie e le batterie ricaricabile che non sono installate in maniera permanente nel dispositivo devono essere rimosse prima dello smaltimento e smaltite separatamente.

Consegnare le batterie e le batterie ricaricabili soltanto quando sono scariche!

Quando possibile, utilizzare le batterie ricaricabili al posto delle batterie monouso.

*) contrassegnate con: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo

Teufel

Se avete domande, suggerimenti o critiche, contattate il nostro servizio:

Lautsprecher Teufel GmbH

BIKINI Berlin

Budapester Straße 44

10787 Berlin (Germany)

www.teufelaudio.it

Telefono: 00800 200 300 40

Assistenza online: <https://teufelaudio.it/assistenza>

Modulo di contatto: <https://teufelaudio.it/contatti>

Tutte le indicazioni non sono vincolanti.

Con riserva di modifiche tecniche, errori di battitura e non.